

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций
Кафедра английской и восточной филологии



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Китайский язык

Направление подготовки – 45.04.01 Филология

Магистерская программа – Зарубежная филология. Английский язык и
второй иностранный язык (китайский)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная

Курс – 1–2 курс (1,2,3,4 семестр)

Луганск, 2023

Рабочая программа учебной дисциплины «Китайский язык» является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки магистров очной формы обучения по направлению подготовки 45.04.01 Филология. Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (китайский).

Составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология (уровень магистратуры), утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 980.

СОСТАВИТЕЛИ:

канд. филол. наук, доцент кафедры английской и восточной филологии
ФГБОУ ВО «ЛГПУ» Туленинова Лариса Владимировна;
старший преподаватель кафедры английской и восточной филологии
ФГБОУ ВО «ЛГПУ» Долженко Дарья Александровна.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры английской и восточной филологии

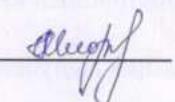
«03» МАЯ 2023 г., протокол № 11

И.о. заведующего кафедрой английской
и восточной филологии

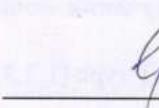
 А.А. Новикова

ОДОБРЕНА на заседании учебно-методической комиссии Института
филологии и социальных коммуникаций
«16» МАЯ 2023 г., протокол № 10

Председатель

 О.В. Мифтахова

СОГЛАСОВАНО:
И.о. заведующего учебно-методическим
отделом

 Б.В. Савенков

«17» МАЯ 2023 г.

Структура и содержание дисциплины

1. 1 Цели и задачи дисциплины, ее место в учебном процессе

Цель изучения дисциплины – формирование коммуникативной компетенции будущего специалиста, которая позволяет использовать китайский язык как средство профессионального и межличностного общения.

Задачи изучения дисциплины:

- совершенствовать языковые компетенции студентов;
- сформировать четкое представление о фонологической, морфологической, лексической, синтаксической и семантической структуре языка;
- создать условия для глубокого понимания культуры народа и развить умение пользоваться данными знаниями в профессиональной деятельности;
- сформировать умение выполнять самостоятельные лингвистические исследования, оценивать свой учебный опыт, пользоваться различными стратегиями обучения для профессионального совершенствования.

Развитие профессиональных компетенций – способности к речевому общению, основанному на умении пользоваться языком адекватно культурной и социальной ситуации, на основе системы фоновых знаний о языке и культуре изучаемого языка. В рамках данной программы приоритетным является развитие социокультурной составляющей указанной компетенции в неразрывной связи с остальными составляющими.

2. 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Китайский язык» включена в обязательную часть общенационального цикла учебного плана подготовки магистра по направлению 45.04.01 Филология и является важным элементом подготовки специалистов в области филологии. Индекс дисциплины Б1.О.07.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются: знания особенности китайского языка в фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах, полученные в процессе обучения на бакалавриате; умения воспринимать китайскую речь на слух, формулировать свои мысли в устной и письменной форме; навыки.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплины «Практика устной и письменной речи китайского языка», освоенной в рамках обучения на бакалавриате, и служит основой для освоения профильных дисциплин по направлению «Филология».

3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины

Студенты, завершившие изучение дисциплины «Китайский язык», должны знать:

- особенности китайского языка в фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах;

- социокультурные нормы бытового и делового общения;
- историю и культуру Китая.

Они должны уметь:

- вести общение социокультурного и профессионального характера в объеме, предусмотренном программой;
- письменно выражать свои коммуникативные намерения в сферах, предусмотренных этой программой;
- понимать аутентичную китайскую речь на слух в объеме программной тематики.

Студенты должны владеть навыками:

- формирование и развитие знаний о связи языка и культуры, о связи семантики языка и национальной картины мира, о соотношении культур родного и изучаемого языков;
- навыки понимания устной диалогической и монологической речи;
- навыки чтения и понимания письменной речи;
- навыки двустороннего устного перевода;
- навыки двустороннего письменного перевода;
- глубокое понимание культуры Китая и умение оценивать свой учебный опыт, пользоваться различными стратегиями обучения для профессионального совершенствования.

Перечисленные результаты образования являются основой для формирования следующих компетенций:

Универсальных:

- способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4);
- способность анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия (УК-5).

Общепрофессиональных:

- способность применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации (ОПК-1).

Профессиональных:

- владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации (ПК-1).

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов /зач. ед.	
	Очная форма	Заочная форма
1 семестр		
Общая учебная нагрузка (всего)	72 (2 зач. ед.)	-
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	66	-
в том числе:		
Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	66	-
Лабораторные работы	-	-
Контрольные работы	-	-
Курсовая работа/курсовый проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса	-	-
Самостоятельная работа студента (всего)	2	-
Контроль	4	-
Форма аттестации	Зачёт	-
2 семестр		
Общая учебная нагрузка (всего)	180 (5 зач. ед.)	-
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	66	-
в том числе:		
Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	66	-
Лабораторные работы	-	-
Контрольные работы	-	-
Курсовая работа/курсовый проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса	-	-
Самостоятельная работа студента (всего)	110	-
Контроль	4	-
Форма аттестации	Зачет	-
3 семестр		
Общая учебная нагрузка (всего)	216 (6 зач. ед.)	-

Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	84	-
в том числе:		
Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	84	-
Лабораторные работы	-	-
Контрольные работы	-	-
Курсовая работа/курсовая проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса	-	-
Самостоятельная работа студента (всего)	96	-
Контроль	36	-
Форма аттестации	экзамен	
4 семестр		
Общая учебная нагрузка (всего)	108 (3 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	44	-
в том числе:		
Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	44	-
Лабораторные работы	-	-
Контрольные работы	-	-
Курсовая работа/курсовая проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса	-	-
Самостоятельная работа студента (всего)	28	-
Контроль	36	-
Форма аттестации	экзамен	-

4.2. Содержание разделов дисциплины

1 семестр

Содержательный модуль 1

Тема 1. 别总说“亲爱的”，好不好

Тема 2. “半边天”和“全职太太”

Содержательный модуль 2

Тема 3. 我想自己开个律师事务所

Тема 4. 洋姑爷在农村过春节

Тема 5. 买的没有卖的精

2 семестр

Содержательный модуль 3

Тема 6. 马达为求职

Тема 7.现在谁最累

Содержательный модуль 4

Тема 8. 打工的大学生多起来了

Тема 9. 我是独生子女

Тема 10. “头疼医脚”

3 семестр

Содержательный модуль 1:

Тема 1. 只买对的，不买贵的

Тема 2. 一份钱一份货

Тема 3. 最好的医生是自己

Содержательный модуль 2:

Тема 4. 生活中不缺少美

Тема 5. 阳光总在风雨后

Тема 6. 幸福的标准

4 семестр

Содержательный модуль 3:

Тема 7. 读书好，读好书，好读书

Тема 8. 用心发现世界

Содержательный модуль 4:

Тема 9. 喝着茶看京剧

Тема 10. 保护地球母亲

4.3. Лекции

Не предусмотрены.

4.4. Практические /семинарские занятия

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
1 семестр			
1	第四十四课：买的没有卖的精(生词，课文一 二； 注释： . “是……的”句；语法：就，遍，一下子，从来，动词、形容词重叠，表示比较的方法，复句小结；练习与运用；听力；写作)	12	-

2	第四十五课: 马达为求职(生词, 课文一 二; 注释: “贵+名词”表示尊敬; 语法: 本, 一切, 成为, 根据, 介词短语补语, “是”字句, 无论……, 都/也……; 练习与运用; 听力; 写作)	12	-
3	第四十六课: 现在谁最累(生词, 课文一 二; 注释: 拿……来说; 语法: 就是, 本来, 嫌, 并, 兼语句, 在……下, 要么……, 要么……; 练习与运用; 听力; 写作)	12	-
4	第四十七课: 打工的大学生多起来了(生词, 课文一 二; 注释: 难+动词; 语法: 基本上, 当……的时候, 也许, 却, 兼语句, 在……上, 既然……, 就……; 练习与运用; 听力; 写作)	14	-
5	第四十八课: 我是独生子女(生词, 课文一 二; 注释: 等等, 近+时间; 语法: 以来, 关系到, 一直, 其实, “是……的”句, 双重疑问句, 尽管……, 还是……; 练习与运用; 听力; 写作)	16	-
Итого за первый семестр		66	-
2 семестр			
6	第四十九课: “头疼医脚”(生词, 课文一 二; 注释: “的”用在陈述句尾, 看来, 某, 正好, 简直, 兼语句, 介词短语补语, 一方面……一方面……; 语法: ; 练习与运用; 听力; 写作)	12	-
7	第五十课: 我有可能坐中国飞船到太空旅行了(生词, 课文一 二; 注释: 好+形容词; 语法: 恨不得, 从此, 左右, 进行, 强调的方法, 语气助词“吧”、“呢”、“了”, 复句小结; 练习与运用; 听力; 写作)	12	-
8	第五十一课: 别总说“亲爱的”, 好不好(生词, 课文一 二; 注释: “的”用在陈述句尾, 看来, 某, 正好, 简直, 兼语句, 介词短语补语, 一方面……一方面……; 语法: ; 练习与运用; 听力; 写作)	12	-
9	第五十二课: “半边天”和“全职太太”(生词, 课文一 二; 注释: “的”用在陈述句尾, 看来, 某, 正好, 简直, 兼语句, 介词短语补语, 一方面……一方面……; 语法: ; 练习与运用; 听力; 写作)	14	-
10	第五十三课: 我想自己开个律师事务所(生词, 课文一 二; 注释: “贵+名词”表示尊敬; 语法: 本, 一切, 成为, 根据, 介词短语补语, “是”字句, 无论……, 都/也……; 练习与运用; 听力; 写作)	16	-
Итого за второй семестр:		66	-
Итого за год:		132	-

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная Форма	Заочная форма
3 семестр			
1	只买对的，不买贵的：(生词，课文一 二； 注释：.独词句，要是……就好了； 语法：仍然，还是，那么，……似的，形容词重叠做谓语，动/形容+坏/死了，不/没(有)……就…… ；练习与运用； 听力； 写作)	14	-
2	一份钱一份货：(生词，课文一 二； 注释：. “是……的”句； 语法：就，遍，一下子，从来，动词、形容词重叠，表示比较的方法，复句小结 ； 练习与运用； 听力)	14	-
3	最好的医生是自己：(生词，课文一 二； 注释：. “是……的”句； 语法：就，遍，一下子，从来，动词、形容词重叠，表示比较的方法，复句小结 ； 练习与运用； 听力)	14	-
4	生活中不缺少美：生词，课文一 二； 注释：.独词句，要是……就好了； 语法：仍然，还是，那么，……似的，形容词重叠做谓语，动/形容+坏/死了，不/没(有)……就…… ； 练习与运用； 听力； 写作	14	-
5	阳光总在风雨后：生词，课文一 二； 注释：.独词句，要是……就好了； 语法：仍然，还是，那么，……似的，形容词重叠做谓语，动/形容+坏/死了，不/没(有)……就…… ； 练习与运用； 听力； 写作	14	-
6	幸福的标准：生词，课文一 二； 注释：.独词句，要是……就好了； 语法：仍然，还是，那么，……似的，形容词重叠做谓语，动/形容+坏/死了，不/没(有)……就…… ； 练习与运用； 听力； 写作	14	-
Итого за семестр:		84	-
4 семестр			
7	读书好，读好书，好读书：生词，课文一 二； 注释：.独词句，要是……就好了； 语法：仍然，还是，那么，……似的，形容词重叠做谓语，动/形容+坏/死了，不/没(有)……就…… ； 练习与运用； 听力； 写作	11	-
8	用心发现世界：生词，课文一 二； 注释：.独词句，要是……就好了； 语法：仍然，还是，那么，……似的，形容词重叠做谓语，动/形容+坏/死了，不/没(有)……就…… ； 练习与运用； 听力； 写作	11	-
9	喝着茶看京剧：生词，课文一 二； 注释：.独词句，要是……就好了； 语法：仍然，还是，那么，……似的，形容词重叠做谓语，动/形容+坏/死了，不/没(有)……就…… ； 练习与运用； 听力； 写作	11	-

10	保护地球母亲: 生词, 课文一 二; 注释: .独词句, 要是……就好了; 语法: 仍然, 还是, 那么, ……似的, 形容词重叠做谓语, 动/形容+坏/死了, 不/没(有)……就…… ; 练习与运用; 听力; 写作	11	-
Итого за семестр		44	-
Итого за год		128	-

4.5. Лабораторные работы

Не предусмотрены.

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Название темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Заочная форма
1 семестр				
1	别总说“亲爱的”，好不好	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала	1	-
2	“半边天”和“全职太太”	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала	1	-
3	我想自己开个律师事务所	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала	-	-
4	洋姑爷在农村过春节	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала	-	-
5	读“孔乙己”	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала	-	-
Итого за семестр			2	-
2 семестр				
6	买的没有卖的精	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов,	11	-

		конспектирование грамматического материала		
7	马达为求职	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала	11	-
8	现在谁最累	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала	11	-
9	打工的大学生多起来了	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала	11	-
10	我是独生子女	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала	11	-
Всего за второй семестр:			110	-
Итого за год			112	-

№ п/п	Название раздела/ Темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Заочная форма
3 семестр				
1	只买对的，不买贵的	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала	16	-
2	一份钱一份货	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала	16	-
3	最好的医生是自己	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала	16	-
4	生活中不缺少美	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала	16	-
5	阳光总在风雨后	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование	16	-

		грамматического материала		
6	幸福的标准	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала	16	-
Итого за семестр:		96		-
4 семестр				
7	读书好, 读好书, 好读书	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала	7	-
8	用心发现世界	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала	7	-
9	喝着茶看京剧	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала	7	-
10	保护地球母亲	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала	7	-
Итого за семестр:		28		-
Итого за год		124		-

4.7. Курсовые работы

Не предусмотрены.

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

Информационные технологии: использование электронных образовательных ресурсов при подготовке к лекциям, практическим и лабораторным занятиям.

Работа в команде: совместная работа студентов в группе при выполнении групповых домашних заданий, совместная работа в группе при выполнении заданий на занятии.

Проектная технология: подготовка индивидуальных или групповых проектов связанных с тематикой программного обучения.

Технология «Языкового портфеля»: ведение дневниковых записей на китайском языке со включением новой лексики, подбор и оформление тематических вордлистов для самостоятельного изучения.

Интерактивное обучение: проведение дискуссий на парах, подготовка речей на проблемные темы с последующим обсуждением представленных точек зрения.

Ролевые игры: проведение ролевых игр соответствующей программному содержанию тематики, использование симуляции для закрепления лексико-грамматического материала.

6. Формы контроля освоения дисциплины.

Учебные достижения по дисциплине «Китайский язык» оцениваются по модульно-рейтинговой системе, в основе которой лежит принцип пооперационной отчетности, обязательности модульного контроля, накопительной системы оценивания уровня знаний, умений и навыков; расширения количества итоговых баллов.

Контроль успешности студентов с учетом текущего и итогового оценивания осуществляется согласно учебно-методической карте, где указаны виды и сроки контроля. Система рейтинговых баллов для разных видов контроля переводится в европейскую (ECTS) шкалу на основании процентного соотношения.

В процессе оценивания учебных достижений применяются такие методы:

- *Методы устного контроля:* индивидуальное опрашивание, фронтальное опрашивание, собеседование.
- *Методы письменного контроля:* диктант, модульное письменное тестирование; итоговое письменное тестирование.
- *Компьютерного контроля:* тестовые программы.
- *Методы самоконтроля:* умение самостоятельно оценивать свои знания, самоанализ.

Итоговый контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме устного экзамена/зачета (включает в себя лексический и грамматический материал, пройденный в рамках изучения курса).

Баллы, которые получают студенты дневной формы обучения

Текущее тестирование		Экзамен	Текущее тестирование		Экзамен
Тема 1	Тема 2		Тема 3	Тема 4	
70	70	140	70	70	140

Баллы, которые получают студенты дневной формы обучения

Вид текущей учебной работы	Количество балов
1–4 семестр	
Диктанты	40

Написание сочинений	20
Пересказы и чтение текстов	20
Составление диалогов	20
Написание МКР	40
Итого за семестр:	140

Шкала оценивания: национальная и ECTS

Сумма баллов за все виды учебной деятельности	Оценка ECTS	Оценка по национальной шкале		
		для экзамена, курсового проекта (работы), практики	для зачета	
90 – 100	A	отлично	зачтено	
82-89	B	хорошо		
75-81	C			
63-74	D	удовлетворительно		
50-62	E			
21-49	FX	неудовлетворительно с возможностью повторной сдачи	не зачтено с возможностью повторной сдачи	
0-21	F	неудовлетворительно с обязательным повторным изучением дисциплины	не зачтено с обязательным повторным изучением дисциплины	

Общие критерии оценивания учебных достижений

Оценка	Критерии оценивания
«отлично»	ставится за полные и крепкие знания материала в заданном объеме, умение свободно выполнять практические задания, предусмотренные учебной программой; за знание основной и дополнительной литературы; за проявление креативности в восприятии и творческом использовании приобретенных знаний и умений.
«хорошо»	ставится за проявление студентом полных систематических знаний по дисциплине, успешное выполнение практических заданий, усваивание основной и дополнительной литературы, способность к самостоятельному пополнению и обновлению познаний. Но в ответах студента наличествуют незначительные ошибки.
«удовлетворительно»	ставится за выявление знаний основного учебного материала в объеме, достаточном для дальнейшего обучения и будущей работы по специальности, поверхностной осведомленности в основной и дополнительной литературе, предусмотренной учебной программой; возможны существенные ошибки в выполнении практических заданий, но студент способен искоренить их с помощью преподавателя.
«неудовлетворительно»	выставляется студенту, ответ которого во время воспроизведения основного программного материала поверхностен, фрагментарен, что

	обусловлено начальными представлениями о предмете изучения. Таким образом, оценка «неудовлетворительно» ставится студенту, который не способен к обучению или исполнению работы по специальности по окончании ВУЗа без повторного обучения по программе соответствующей дисциплины.
--	---

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

a) основная литература

1. 新实用汉语课本。第四册：俄文注释本 / 刘珣 主编。- 北京：北京语言大学出版社，2008重印。
2. 新实用汉语课本。综合练习第四册：俄文注释本/刘珣 主编。- 北京：北京语言大学出版社，2008重印。

б) дополнительная литература

1. 汉语教程：俄文版.第3册下/杨寄洲编著：何学颖译.-北京：北京语言大学出版社，2009。
2. 汉语口语速成.中级篇/马箭飞主编；李小荣编著（第二版.-北京：北京语言大学出版社，2007重印。
3. 博雅汉语 中级•冲刺篇 I/李晓琪主编；张明莹编著.-北京：北京大学出版社，2006。

в) Интернет-ресурсы

1. <http://bkrs.info/>
2. <http://www.nciku.cn/>
3. <http://studychinese.ru/>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Практические занятия проводятся в аудиториях, оборудованных аудио- и видеотехникой, качественной доской, возможны лингафонный и компьютерный классы.

Средства компьютерной техники также рекомендуется использовать при выполнении самостоятельных работ, подготовке домашних заданий и выполнении заданий учебного программного обеспечения для изучения китайского языка.

В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office, китайские шрифты, кодировки китайского языка. Также должен присутствовать видеопроектор, настенный экран, ноутбук, телевизор, колонки, доступ к сети Интернет, интерактивная доска.

9. Лист дополнений и изменений

№ п/п	Дата внесения изменения / дополнения	Основание	Содержание изменения / дополнения	Лица, подтверждающие изменение / дополнение	
				И.о. заведующего Кафедрой А.А. Новикова	Директор Института О.С. Перетятая